

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI **CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**
VÀ XÃ HỘI **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 14 / 2007 / QĐ - BLĐTBXH

Hà Nội, ngày 24 tháng 5 năm 2007

QUYẾT ĐỊNH

**Ban hành Quy chế thi, kiểm tra và công nhận tốt nghiệp
trong dạy nghề hệ chính quy**

BỘ TRƯỞNG BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI

Căn cứ Luật Dạy nghề ngày 29 tháng 11 năm 2006;

Căn cứ Nghị định số 29/2003/NĐ-CP ngày 31 tháng 3 năm 2003 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn, tổ chức bộ máy của Bộ Lao động- Thương binh và Xã hội;

Theo đề nghị của Tổng cục trưởng Tổng cục Dạy nghề,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này Quy chế thi, kiểm tra và công nhận tốt nghiệp trong dạy nghề hệ chính quy.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực từ ngày 01 tháng 6 năm 2007. Các quy định trước đây về việc thi, kiểm tra và công nhận tốt nghiệp trong dạy nghề hệ chính quy trái với Quyết định này đều bãi bỏ.

Điều 3. Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Chánh Văn phòng Bộ, Tổng cục trưởng Tổng cục Dạy nghề, Hiệu trưởng trường cao đẳng nghề, Hiệu trưởng trường trung cấp nghề, Giám đốc trung tâm dạy nghề; Người đứng đầu các doanh nghiệp, trường trung cấp chuyên nghiệp, trường cao đẳng, trường đại học và các cơ sở giáo dục khác có đăng ký hoạt động dạy nghề, Thủ trưởng các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận :

- Thủ tướng và các Phó Thủ tướng CP;
- VPQH, VPCTN, VPCP;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc CP;
- Viện Kiểm sát nhân dân tối cao;
- Toà án nhân dân tối cao;
- Cơ quan Trung ương của các đoàn thể;
- HĐND, UBND, Sở LĐTBXH các tỉnh thành phố trực thuộc trung ương;
- Cục Kiểm tra VBQPPL (Bộ Tư pháp);
- Website Chính phủ;
- Công báo;
- Như Điều 3;
- Lưu VT, TCDN (20b).

BỘ TRƯỞNG

Nguyễn Thị Hằng

QUY CHẾ

THI, KIỂM TRA VÀ CÔNG NHẬN TỐT NGHIỆP TRONG DẠY NGHỀ HỆ CHÍNH QUY

(Ban hành kèm theo Quyết định số 14 / 2007 /QĐ-BLĐTBXH
ngày 24 tháng 5 năm 2007 của Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội)

Chương I QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng

1. Quy chế này quy định về việc tổ chức thi, kiểm tra trong quá trình học nghề và công nhận tốt nghiệp trình độ cao đẳng nghề, trình độ trung cấp nghề, trình độ sơ cấp nghề hệ chính quy đối với sinh viên, học sinh, người học nghề (sau đây gọi chung là người học nghề)

2. Quy chế này áp dụng trong các trường cao đẳng nghề, trường trung cấp nghề, trung tâm dạy nghề; trường trung cấp chuyên nghiệp, trường cao đẳng, trường đại học, doanh nghiệp, hợp tác xã, cơ sở sản xuất, kinh doanh, dịch vụ và cơ sở giáo dục khác có đăng ký hoạt động dạy nghề chính quy (sau đây gọi chung là cơ sở dạy nghề).

Điều 2. Thi, kiểm tra trong dạy nghề

1. Kiểm tra trong quá trình học tập gồm:

- Kiểm tra định kỳ;
- Kiểm tra kết thúc môn học, mô-đun.

2. Thi tốt nghiệp, kiểm tra kết thúc khoá học gồm:

a) Thi tốt nghiệp đối với trình độ cao đẳng nghề bao gồm thi kiến thức, kỹ năng nghề và thi môn chính trị;

b) Thi tốt nghiệp đối với trình độ trung cấp nghề bao gồm thi kiến thức, kỹ năng nghề và thi môn chính trị; thí sinh học nghề theo hình thức tuyển sinh ở trình độ trung cấp nghề sẽ cần phải thi các môn văn hoá, ngoại ngữ;

c) Kiểm tra kết thúc khoá học, học nghề thí sinh ở trình độ sơ cấp nghề bao gồm kiểm tra kiến thức, kỹ năng nghề.

Điều 3. Yêu cầu nội dung đề thi, kiểm tra

Nội dung đề thi, kiểm tra phải nằm trong chương trình dạy nghề, phải phù hợp với chuẩn kiến thức kỹ năng nghề theo quy định trong chương trình dạy nghề và phải đảm bảo tính yêu cầu, tính thực tiễn, tính logic, tính liên tục, tính đồng bộ và tính cập nhật.

Điều 4. Thời gian ôn thi, kiểm tra

1. Thời gian «n thi, kiểm tra ½p đồng cho kiểm tra kết thúc m«n hãc, m«-®un, thi tèt nghiÖp hoãc kiểm tra kết thúc kho ½ hãc.

2. Ng-êi ®øng ®Çu c- sè d'ý nghò c' n cø vµo thòi gian «n, kiểm tra kết thúc m«n hãc, m«-®un vµ thi tèt nghiÖp cõa kho ½ hãc ®-îc quy ®Þnh trong ch--ng tr×nh d'ý nghò ®Ó quy ®Þnh cõ thõ thòi gian «n, kiểm tra kết thúc cho tång m«n hãc, m«-®un vµ thi tèt nghiÖp hoãc kiểm tra kết thúc kho ½ hãc.

Điều 5. Đánh giá và lưu kết quả thi, kiểm tra

1. S ½nh gi ½ kết qu¶ thi, kiểm tra ®-îc thùc hiÖn theo quy ®Þnh sau:

a) Kết qu¶ thi, kiểm tra ®-îc ® ½nh gi ½ theo ph--ng ph ½p tÝnh ®iÓm vµ đi ng thang ®iÓm 10 (tõ 0 ®Õn 10);

b) SĩÓm ® ½nh gi ½ bµi thi, kiểm tra ®-îc ®-îc tÝnh trÞn ®Õn mét ch÷ sè thËp ph©n.

2. Kết qu¶ thi, kiểm tra cõa c ½nh©n ng-êi hãc nghò ®-îc l-u trong Sæ kết qu¶ hãc tËp (theo mÉu sè 1 kÌm theo Quy chõ nÿy) vµ B¶ng tæng hì p kết qu¶ hãc tËp (theo mÉu sè 2a hoãc 2b kÌm theo Quy chõ nÿy).

Điều 6. Điều kiện để được công nhận tốt nghiệp

Ng-êi hãc nghò ®-îc c«ng nhËn tèt nghiÖp khi cã kết qu¶ thi tèt nghiÖp hoãc kiểm tra kết thúc kho ½ hãc ®'t y'au cÇu theo quy ®Þnh t'ì SĩÓu 18, SĩÓu 23 cõa Quy chõ nÿy.

Điều 7. Quản lý thi, kiểm tra và công nhận tốt nghiệp trong các cơ sở dạy nghề

1. Ng-êi ®øng ®Çu c- sè d'ý nghò chÞu tr ½ch nhiÖm tøm bẻ vò c ½c quyÕt ®Þnh cõa m×nh ®èi ví i ho't ®éng kiểm tra trong qu ½ tr×nh hãc tËp, thi tèt nghiÖp hoãc kiểm tra kết thúc kho ½ hãc vµ c«ng nhËn tèt nghiÖp cho ng-êi hãc nghò trong c- sè d'ý nghò cõa m×nh.

2. Phßng ®µo t'ìo chÞu tr ½ch nhiÖm gióp ng-êi ®øng ®Çu c- sè d'ý nghò trong viÖc qu¶n lý ho't ®éng kiểm tra trong qu ½ tr×nh hãc tËp, thi tèt nghiÖp hoãc kiểm tra kết thúc kho ½ hãc vµ c«ng nhËn tèt nghiÖp ® ½p øng c ½c y'au cÇu quy ®Þnh t'ì Quy chõ nÿy vµ néi quy thi, kiểm tra vµ c«ng nhËn tèt nghiÖp cõa c- sè d'ý nghò.

3. Tr-ëng khoa, tr-ëng bẻ m«n chÞu tr ½ch nhiÖm tr-í c ng-êi ®øng ®Çu c- sè d'ý nghò vò viÖc tæ chøc kiểm tra trong qu ½ tr×nh hãc tËp cõa c ½c m«n hãc, m«-®un.

4. Sèi ví i c ½c doanh nghiÖp, hì p t ½c x. , c- sè s¶n xuÊt, kinh doanh, dõch vô vµ c ½c c- sè gi ½o dõc kh ½c cã ®'ng ký ho't ®éng d'ý nghò chÝnh quy th× ng-êi ®øng ®Çu c- sè d'ý nghò quy ®Þnh cõ thõ c ½nh©n hoãc tæ chøc chÞu tr ½ch nhiÖm vò qu¶n lý, tæ chøc ho't ®éng kiểm tra trong qu ½ tr×nh hãc tËp, kiểm tra kết thúc kho ½ hãc vµ c«ng nhËn tèt nghiÖp ® ½p øng c ½c y'au cÇu quy ®Þnh t'ì Quy chõ nÿy vµ néi quy thi, kiểm tra vµ c«ng nhËn tèt nghiÖp cõa c- sè d'ý nghò.

Điều 8. Nội quy thi, kiểm tra và công nhận tốt nghiệp

1. Ng-êi   ng   u c- s  d y ngh  c n c  vào quy định t i Quy ch  n y v  các quy định của ph p luật kh c c  liên quan    x y d ng v  ban hành n i quy thi, kiểm tra v  c ng nh n t t nghi p phi  h p v  i   i u ki n c a c- s  m nh.

2. N i quy thi, kiểm tra v  c ng nh n t t nghi p quy định c  th  v  c c c ng vi c ch n b  v  t  ch c hoạt động thi, kiểm tra; ra    thi, kiểm tra; ch m thi, kiểm tra, c ng nh n t t nghi p v  c c h nh th c xử lý vi phạm nh m b o đảm ch nh xác, c ng b ng, khách quan trong qu  trình thi, kiểm tra v  c ng nh n t t nghi p.

Chương II

THI, KIỂM TRA VÀ CÔNG NHẬN TỐT NGHIỆP ĐỐI VỚI TRÌNH ĐỘ TRUNG CẤP NGHỀ, TRÌNH ĐỘ CAO ĐẲNG NGHỀ

Mục 1

KIỂM TRA TRONG QUÁ TRÌNH HỌC TẬP

Điều 9. Kiểm tra định kỳ

1. Kiểm tra   nh k    i c th c hiện theo k  hoạch   i c quy định trong ch--ng trình m n học, m -đun.

2. Kiểm tra   nh k  lý thuy t   i c th c hiện theo h nh th c vi t trong thời gian t  45 - 90 ph t; Kiểm tra   nh k  th c h nh   i c th c hiện theo h nh th c th c h nh m t b i t p k  năng trong thời gian t  2- 4 gi .

3. Việc ra    kiểm tra,   p án v  ch m b i kiểm tra   nh k  do giáo viên tr c tiếp gi ng d y th c hiện.

4. Ng-êi h c ngh  ph i tham dự   y   n c c b i kiểm tra   nh k . Tr- ng h p ng-êi h c ngh  kh ng d  kiểm tra   nh k  th    i c   i c giáo viên tr c tiếp gi ng d y b  tr y kiểm tra   nh k  b  sung.

5. Ng-êi h c ngh  c    m trung bình c ng c c   m kiểm tra   nh k  d- i 5,0   m th    i c giáo viên tr c tiếp gi ng d y xem xét, b  tr y kiểm tra l n th  hai m t s  b i kiểm tra   nh k  c    m d- i 5,0   m.

S i v  i b i kiểm tra   nh k    i c kiểm tra hai l n th  l y   m cao nhất của hai l n kiểm tra    t nh   m trung bình c ng c c   m kiểm tra   nh k  v    m t ng k t m n h c, m -đun.

6. S m kiểm tra   nh k    i c t nh h  s  2 trong   m t ng k t m n h c, m -đun.

Điều 10. Điều kiện dự kiểm tra kết thúc môn học, môn-đun

1. Ng-êi h c ngh    i c d  kiểm tra kết th c môn học, m -đun khi c    y   n c c   i u ki n sau:

a) Tham dự  t nh t 80% thời gian quy định của học lý thuy t trong ch--ng trình m n học, m -đun;

b) Tham gia Quyển thêi gian rên luyôn kü n'ng thüc hính -î c quy ðnh trong ch--ng trnh m«n hãc, m«-un;

c) Sñ sè ióm kióm tra ðnh kü theo quy ðnh t'i Sïdu 9 cña Quy chõ nÿ vµ cã ióm trung bñh céng c, c ióm kióm tra ðnh kü t tã 5,0 ióm trè l^n.

2. Ng-êi hãc nghò kh«ng ðñ iòu kiõn dù kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un -î c giñi quyõt nh- sau:

a) Sèi ví i ng-êi hãc nghò cã sè thêi gian nghò hãc lý thuyõt d-í i 30% thêi gian quy ðnh thx phñi tham gia hãc bæ sung khèi l-î ng hãc tËp cBn thiõu.

b) Sèi ví i ng-êi hãc nghò cã thêi gian kh«ng tham gia rên luyôn kü n'ng thüc hính d-í i 15% thêi gian quy ðnh thx phñi tham gia rên luyôn kü n'ng thüc hính bæ sung Quy ðñ c, c bÿi tËp rên luyôn kü n'ng thüc hính cña m«n hãc, m«-un.

Tr-êng khoa, tr-êng bé m«n bè trý gi, o vi^n phõ ðo, kióm tra bæ sung ð ng-êi hãc nghò ð, p øng -î c c, c iòu kiõn tr^n.

3. Ng-êi hãc nghò kh«ng ð, p øng -î c c, c iòu kiõn quy ðnh t'i khoñn 1 vµ khoñn 2 cña Sïdu nÿ phñi ð'ng ký hãc l'i m«n hãc, m«-un ã trong c, c kho, hãc sau.

Điều 11. Kiểm tra kết thúc môn học, mô-đun

1. Kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un -î c thüc hiõn cho tËt cñ c, c m«n hãc, m«-un trong ch--ng trnh d'ÿ nghò.

2. Kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un -î c tæ chøc hai lçn.

a) Lçn kióm tra thõ nhËt -î c thüc hiõn ðèi ví i nh-ng ng-êi hãc nghò cã ðñ iòu kiõn theo quy ðnh t'i khoñn 1 Sïdu 10 cña Quy chõ nÿ;

b) Lçn kióm tra thõ hai ðnh cho ng-êi hãc nghò cã ióm kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un lçn thõ nhËt d-í i 5,0 ióm; ng-êi hãc nghò quy ðnh t'i khoñn 2 Sïdu 10 cña Quy chõ nÿ sau khi ð, p øng ðñ iòu kiõn vµ ng-êi hãc nghò cã ðñ iòu kiõn dù kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un lçn thõ nhËt nh-ng ch-a tham dù kióm tra. Thêi ióm tæ chøc kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un lçn hai c, ch thêi ióm kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un lçn thõ nhËt tòi thiõu lÿ 2 tuçn.

Sèi ví i ng-êi hãc nghò kh«ng tham dù kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un lçn thõ nhËt, cã lý do chýnh ð, ng thx khi tham dù kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un lçn thõ hai cã kõt quñ d-í i 5,0 ióm -î c ð'ng ký kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un bæ sung mét lçn n=a khi nhÿ tr-êng cã tæ chøc kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un ã t'i kü kióm tra kh, c.

Sèi ví i ng-êi hãc nghò kh«ng tham dù kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un lçn thõ nhËt, kh«ng cã lý do chýnh ð, ng thx chõ -î c phðp kióm tra mét lçn trong lçn kióm tra thõ hai.

3. Kõ ho'ch kióm tra kõt thóc m«n hãc, m«-un do phBng µo t'o phèi hÿ p ví i c, c khoa, bé m«n x'y dùng tr^n c- sè kõ ho'ch µo t'o cña kho, hãc vµ phñi -î c th«ng b, o cho ng-êi hãc nghò biõt khi bñt Çu tæ chøc thüc hiõn ch--ng trnh m«n hãc, m«-un ã.

4. Kiểm tra kết thúc môn học, môn - luận - tập thực hiện theo mét hoặc kết hợp hai hình thức trong các hình thức sau: hình thức kiểm tra vấn đề, cả thời gian cho 1 thí sinh từ 40 phút chuẩn bị và 20 phút trả lời; hình thức kiểm tra viết trong thời gian từ 60 - 120 phút; hình thức kiểm tra thực hành bài tập kỹ năng tăng hợp cả thời gian thực hiện từ 4-8 giờ.

5. Số kiểm tra, đề bài và thang điểm chấm kiểm tra kết thúc môn học, môn - luận do trường khoa hoặc trường bé môn xác định số và phụ thuộc.

6. Việc chấm bài kiểm tra kết thúc môn học, môn - luận do hai giáo viên - tập trường khoa hoặc trường bé môn chấp thuận thực hiện. Quy trình chấm - tập thực hiện theo quy định trong nội quy thi, kiểm tra và công nhận kết quả của trường.

7. Ng - êi học nghề sau hai lần kiểm tra kết thúc môn học, môn - luận mà vẫn chưa được kiểm tra đạt từ 5,0 điểm phần học lý môn học, môn - luận ở trong các khóa học sau.

8. Số kiểm tra kết thúc môn học, môn - luận tập tính hồ sơ 3 trong điểm tăng kết môn học, môn - luận.

Điều 12 . Điểm tổng kết môn học, mô - đun.

1. Số tăng kết môn học, môn - luận của ng - êi học nghề - tập tính theo công thức sau:

$$S_{TKM} = \frac{2. \sum_{i=1}^n S_{i_{SK}} + 3. S_{KT}}{2n + 3}$$

Trong đó:

- S_{TKM} : Số tăng kết môn học, môn - luận
- $S_{i_{SK}}$: Số kiểm tra phần kỹ môn học, môn - luận lần i
- n: Số lần kiểm tra phần kỹ.
- S_{KT} : Số kiểm tra kết thúc môn học, môn - luận. Số ví dụ ng - êi học nghề phần dù kiểm tra kết thúc môn học, môn - luận hai lần thì số điểm - tập tính lấy điểm cao nhất của hai lần kiểm tra.

2. Số tăng kết môn học, môn - luận - tập tính trên mỗi mét chỉ số sẽ theo phần.

Mục 2

THI TỐT NGHIỆP VÀ CÔNG NHẬN TỐT NGHIỆP

Điều 13. Điều kiện dự thi tốt nghiệp

Ng - êi học nghề - tập dự thi kết nghiệp khi cả năm các điều kiện sau:

1. Cả kết quả học tập môn học, môn - luận và phần tập điều kiện sau:
 - Số tăng kết môn chính từ 5,0 điểm trở lên để ví dụ ng - êi dự thi môn chính tập;
 - Số tăng kết các môn học và học tập từ 5,0 điểm trở lên để ví dụ ng - êi dự thi các môn và học tập khác tập;

- Sĩõm tæng kõt c, c m«n hăc, m«-®un ®µo t'õ nghò ®'t tõ 5,0 ®iõm trê l^an ®èi ví i ng-êi dù thi kiõn thòc, kù n'ing nghò.

2. Kh«ng trong thêi gian ®ang bñ truy cõu tr, ch nhiõm h«nh sù t'i thêi ®iõm tæ chòc thi.

Điều 14. Đối tượng dự thi tốt nghiệp

1. Sèi t-î ng ®-î c dù thi tèt nghiõp bao gôm:

a) Ng-êi hăc nghò cũ ®ñ ®iõu kiõn dù thi tèt nghiõp theo quy ®'nh t'i Sĩõu 13 cũa Quy chõ nỳ;

b) Ng-êi hăc nghò c, c kho, tr-í c cũ ®ñ ®iõu kiõn ®-î c dù thi tèt nghiõp theo quy ®'nh t'i Sĩõu 13 cũa Quy chõ nỳ nh-ng ch-a tham dù thi hoăc thi tr-î t tèt nghiõp, cũ ®-n xin dù thi vµ ®-î c hiõu tr-êng quyõt ®'nh cho phđp tham dù thi tèt nghiõp theo c, c néi dung ch-a thi tèt nghiõp hoăc thi tr-î t tèt nghiõp;

c) Ng-êi hăc nghò c, c kho, tr-í c kh«ng ®ñ ®iõu kiõn ®-î c dù thi tèt nghiõp theo quy ®'nh t'i Sĩõu 13 cũa Quy chõ nỳ, ®. tham gia hăc tếp vµ rìn luyõn hõm thiõn c, c ®iõu kiõn cũn thiõu, cũ ®-n xin dù thi tèt nghiõp vµ ®-î c hiõu tr-êng quyõt ®'nh cho phđp tham dù thi tèt nghiõp.

2. Danh s, ch c, c ®èi t-î ng dù thi tèt nghiõp phñi ®-î c hiõu tr-êng ph^a duyõt vµ c«ng bè c«ng khai tr-í c ngỳ bñt ®Çu tiõn hõnh thi tèt nghiõp tòi thiõu 15 ngỳ.

Điều 15. Hội đồng thi tốt nghiệp

1. Héi ®ång thi tèt nghiõp do hiõu tr-êng ra quyõt ®'nh thõnh lết, bao gôm:

- Chñ tch héi ®ång lự hiõu tr-êng hoăc phã hiõu tr-êng phõ tr, ch ®µo t'õ;
- Phã chñ tch héi ®ång lự phã hiõu tr-êng phõ tr, ch ®µo t'õ hoăc tr-êng phbng ®µo t'õ;
- Uú vi^an th- ký lự tr-êng phbng hoăc phã tr-êng phbng ®µo t'õ;
- C, c uú vi^an: gôm mét sè c, n bé, giñng vi^an, gi, o vi^an cũa tr-êng (cã thõ mèi th^am ®'i diõn doanh nghiõp cũ tuyõn dõng ng-êi hăc nghò tèt nghiõp cũa tr-êng).

2. Héi ®ång thi tèt nghiõp cũ tr, ch nhiõm gióp hiõu tr-êng trong c, c ho' t ®éng tæ chòc thi tèt nghiõp, gôm:

a) Tæ chòc vµ l- nh ®'õ kú thi tèt nghiõp theo ®óng Quy chõ nỳ, néi quy thi, kiõm tra vµ c«ng nhên tèt nghiõp cũa nhự tr-êng vµ kõ ho' ch ®. ®-î c hiõu tr-êng quyõt ®'nh;

b) Tr«nh hiõu tr-êng ra quyõt ®'nh thõnh lết c, c ban gióp viõc cho héi ®ång thi tèt nghiõp, gôm:

- Ban th- ký: do uú vi^an th- ký héi ®ång lựm tr-êng ban;
- Ban ®ò thi: do chñ tch héi ®ång hoăc phã chñ tch héi ®ång ki^am nhiõm tr-êng ban. Ban ®ò thi gôm c, c tiõu ban; mçi m«n thi do mét tiõu ban phõ tr, ch; mçi tiõu ban cũ sè l-î ng kh«ng qu, ba ng-êi vµ do mét tr-êng tiõu ban phõ tr, ch;
- Ban coi thi: do chñ tch héi ®ång hoăc phã chñ tch héi ®ång ki^am nhiõm tr-êng ban;

- Ban ch^{Ấm} thi: do ch^{Ấn} t^{Đch} héi [®]ảng ho^{Ấc} ph^Ấ ch^{Ấn} t^{Đch} héi [®]ảng ki^{Ấm} nhi^{Ồm} tr-^{Ềng} ban. Ban ch^{Ấm} thi g^{Ấm} c^{Ấc} ti^{Ồu} ban; m^{Ấi} ti^{Ồu} ban ph^Ồ tr^{Ấch} mét m^{Ấn} thi t^{Ềt} nghi^{Ồp} v^Ấ do mét tr-^{Ềng} ti^{Ồu} ban ph^Ồ tr^{Ấch}.

c) X^{Đt} v^Ấ th^{Ềng} qua danh s^{Ấch} [®]èi t-^{Ềng} [®]-^{Ềc} dù thi t^{Ềt} nghi^{Ồp}; danh s^{Ấch} [®]èi t-^{Ềng} kh^{Ềng} [®]-^{Ềc} dù thi t^{Ềt} nghi^{Ồp}, tr^{Ấnh} hi^{Ồu} tr-^{Ềng} duy^{Ồt} v^Ấ c^{Ềng} b^Ề;

d) B^{Ồo} [®]ầm vi^{Ồc} th^{Ồc} hi^{Ồn} néi quy thi, ki^{Ồm} tra v^Ấ c^{Ềng} nh^{Ền} t^{Ềt} nghi^{Ồp};

[®]) X^{Đt} k^{Ồt} qu^Ầ thi t^{Ềt} nghi^{Ồp} v^Ấ gi^Ầ quy^{Ồt} [®]-^{Ền} khi^{Ồu} n^{Ềi} (n^{Ồu} c^Ầ). L^{Ềp} danh s^{Ấch} ng-^{Ềi} h^{Ấc} ngh^Ồ [®]-^{Ềc} c^{Ềng} nh^{Ền} t^{Ềt} nghi^{Ồp} v^Ấ kh^{Ềng} [®]-^{Ềc} c^{Ềng} nh^{Ền} t^{Ềt} nghi^{Ồp} tr^{Ấnh} hi^{Ồu} tr-^{Ềng} xem x^{Đt}, ra quy^{Ồt} [®]nh c^{Ềng} nh^{Ền} t^{Ềt} nghi^{Ồp};

e) Th^{Ồc} hi^{Ồn} c^{Ấc} nhi^{Ồm} v^Ồ kh^{Ấc} do hi^{Ồu} tr-^{Ềng} giao.

Điều 16. Tổ chức thi tốt nghiệp

1. Thi m^{Ấn} ch^{Ấnh} tr^Đ

a) Thi m^{Ấn} ch^{Ấnh} tr^Đ [®]-^{Ềc} t^Ề ch^{Ồc} theo h^{Ấnh} th^{Ồc} thi vi^{Ồt} tù lu^{Ền} ví i th^{Ềi} gian 120 ph^{Ốt} ho^{Ấc} thi tr^{Ấc} nghi^{Ồm} ví i th^{Ềi} gian 60 ph^{Ốt}.

b) K^Ồ ho^{Ồch} thi m^{Ấn} ch^{Ấnh} tr^Đ do hi^{Ồu} tr-^{Ềng} quy^{Ồt} [®]nh v^Ấ ph^Ầ [®]-^{Ềc} th^{Ềng} b^{Ồo} cho ng-^{Ềi} h^{Ấc} ngh^Ồ bi^{Ồt} tr-^{Ềc} 15 ng^{Ấy} tr-^{Ềc} khi ti^{Ồn} h^{Ấnh} t^Ề ch^{Ồc} thi.

2. Thi ki^{Ồn} th^{Ồc}, k^Ồ n^{Ềng} ngh^Ồ

a) Thi ki^{Ồn} th^{Ồc}, k^Ồ n^{Ềng} ngh^Ồ g^{Ấm} thi lý thuy^{Ồt} ngh^Ồ v^Ấ thi th^{Ồc} h^{Ấnh} ngh^Ồ.

- Thi lý thuy^{Ồt} ngh^Ồ [®]-^{Ềc} t^Ề ch^{Ồc} theo h^{Ấnh} th^{Ồc} thi vi^{Ồt} (tù lu^{Ền} ho^{Ấc} tr^{Ấc} nghi^{Ồm}) ví i th^{Ềi} gian thi kh^{Ềng} qu^Ầ 180 ph^{Ốt} ho^{Ấc} thi v^{Ền} [®]p ví i th^{Ềi} gian cho 1 th^Ể sinh l^Ấ 40 ph^{Ốt} chu^{Ền} b^Ồ v^Ấ 20 ph^{Ốt} tr^Ầ l^{Ềi}.

- Thi th^{Ồc} h^{Ấnh} ngh^Ồ [®]-^{Ềc} t^Ề ch^{Ồc} theo h^{Ấnh} th^{Ồc} th^{Ồc} h^{Ấnh} b^{Ồi} t^{Ềp} k^Ồ n^{Ềng} t^{Ềng} h^{Ầp} [®]ó h^{Ồm} thi^{Ồn} mét s^{Ần} ph^{Ềm} ho^{Ấc} đ^{Đch} v^Ồ. Th^{Ềi} gian thi th^{Ồc} h^{Ấnh} cho mét [®]đ thi t^Ồ 1 [®]đn 3 ng^{Ấy} v^Ấ kh^{Ềng} qu^Ầ 8 gi^Ề/ng^{Ấy}.

b) Thi ki^{Ồn} th^{Ồc}, k^Ồ n^{Ềng} ngh^Ồ [®]-^{Ềc} t^Ề ch^{Ồc} sau khi k^{Ồt} th^{Ồc} ch-^{Ềng} tr^{Ấnh} đ^{Ầy} ngh^Ồ tr^{Ấnh} [®]é cao [®]ng, ch-^{Ềng} tr^{Ấnh} đ^{Ầy} ngh^Ồ tr^{Ấnh} [®]é trung c^{Ềp}.

c) K^Ồ ho^{Ồch} thi ki^{Ồn} th^{Ồc}, k^Ồ n^{Ềng} ngh^Ồ do hi^{Ồu} tr-^{Ềng} quy^{Ồt} [®]nh v^Ấ ph^Ầ [®]-^{Ềc} th^{Ềng} b^{Ồo} cho ng-^{Ềi} h^{Ấc} ngh^Ồ bi^{Ồt} tr-^{Ềc} 30 ng^{Ấy} tr-^{Ềc} khi ti^{Ồn} h^{Ấnh} t^Ề ch^{Ồc} thi.

3. Thi c^{Ấc} m^{Ấn} v^{Ền} ho^Ấ ph^Ầ th^{Ềng} [®]èi ví i ng-^{Ềi} h^{Ấc} ngh^Ồ tr^{Ấnh} [®]é trung c^{Ềp} h^Ồ tuy^{Ồn} sinh trung h^{Ấc} c^Ề s^Ề [®]-^{Ềc} th^{Ồc} hi^{Ồn} theo quy [®]nh sau :

a) Thi c^{Ấc} m^{Ấn} v^{Ền} ho^Ấ ph^Ầ th^{Ềng} [®]-^{Ềc} th^{Ồc} hi^{Ồn} theo quy [®]nh c^Ầ B^Ề tr-^{Ềng} B^Ề Gi^{Ồo} đ^{Ồc} v^Ấ S^{Ồo} t^{Ồo} v^Ồ thi t^{Ềt} nghi^{Ồp} c^{Ấc} m^{Ấn} v^{Ền} ho^Ấ ph^Ầ th^{Ềng} [®]èi ví i h^Ồ trung c^{Ềp} chuy^{Ần} nghi^{Ồp} tuy^{Ồn} sinh trung h^{Ấc} c^Ề s^Ề.

b) K^Ồ ho^{Ồch} thi c^{Ấc} m^{Ấn} v^{Ền} ho^Ấ ph^Ầ th^{Ềng} do hi^{Ồu} tr-^{Ềng} quy^{Ồt} [®]nh v^Ấ ph^Ầ [®]-^{Ềc} th^{Ềng} b^{Ồo} cho ng-^{Ềi} h^{Ấc} ngh^Ồ bi^{Ồt} tr-^{Ềc} 15 ng^{Ấy} tr-^{Ềc} khi ti^{Ồn} h^{Ấnh} t^Ề ch^{Ồc} thi.

4. C^{Ấc} b^{Ồi} thi t^{Ềt} nghi^{Ồp} c^Ầ ng-^{Ềi} h^{Ấc} ngh^Ồ quy [®]nh t^{Ềi} kho^{Ần} 1, 2, 3 S^{Ồu} n^{Ấy} th^{Ồc} hi^{Ồn} theo h^{Ấnh} th^{Ồc} thi vi^{Ồt} ph^Ầ [®]-^{Ềc} r^{Ầc} ph^{Ấch} tr-^{Ềc} khi ch^{Ềm}. Thi v^{Ền} [®]p v^Ấ thi th^{Ồc} h^{Ấnh} ph^Ầ c^Ầ m^{Ều} phi^{Ồu} ch^{Ềm} thi th^{Ềng} nh^{Ềt} phi^Ầ h^{Ầp} ví i t^{Ồng} h^{Ấnh} th^{Ồc} thi.

Hiệu tr-êng quy ®nh néi dung, h×nh thøc c₂c mÉu giÉy lµm bµi thi, phiÕu chÊm thi vµ c₂ch₂ ®₂nh gi₂ vµo bµi thi, phiÕu chÊm thi cña tr-êng m×nh.

Điều 17. Chấm thi tốt nghiệp

1. Mçi bµi thi tèt nghiÖp ph¶i ®-îc hai thµnh viªn ban chÊm thi tèt nghiÖp ph©n c«ng ®₂nh gi₂ vµ theng nhÊt ®iÓm. NÕu hai thµnh viªn kh«ng theng nhÊt ph¶i b₂o c₂o tr-êng ban chÊm thi tèt nghiÖp xem xÐt quyÕt ®nh.

2. SĩÓm chÊm thi tèt nghiÖp ph¶i ®-îc c«ng bè c«ng khai chÊm nhÊt lµ 20 ngµy sau khi thi.

Điều 18. Công nhận tốt nghiệp cho người học nghề trình độ cao đẳng, trình độ trung cấp

1. Ng-êi hãc nghò tr×nh ®é cao ®¼ng vµ tr×nh ®é trung cÊp hỖ tuyÓn sinh trung hãc phã th«ng sĩ ®-îc c«ng nhËn tèt nghiÖp khi ®ñ c₂c ®iÓu kiÕn:

a) KÕt qu¶ thi m«n chÝnh trÞ ®¹t tÕ 5,0 ®iÓm trê lªn;

b) KÕt qu¶ thi kiÕn thøc, kü n`ng nghò cã ®iÓm thi lý thuyÕt nghò vµ ®iÓm thi thùc hµnh nghò ®õu ®¹t tÕ 5,0 ®iÓm trê lªn.

2. Ng-êi hãc nghò tr×nh ®é trung cÊp hỖ tuyÓn sinh trung hãc c- sè ®-îc c«ng nhËn tèt nghiÖp khi ®ñ c₂c ®iÓu kiÕn quy ®nh t`i kho¶n 1 SĩÒu nÿ ®ång thêi cã ®iÓm thi c₂c m«n v`n ho₂ phã th«ng ®¹t tÕ 5,0 ®iÓm trê lªn.

3. Ng-êi hãc nghò kh«ng ®ñ ®iÓu kiÕn ®Ó c«ng nhËn tèt nghiÖp ®-îc b¶o l-u kÕt qu¶ c₂c ®iÓm thi tèt nghiÖp ®. ®¹t yªu cÇu trong thêi gian 4 n`m kÕ tÕ ngµy c«ng bè kÕt qu¶ thi tèt nghiÖp cña lÇn thi ®ã ®Ó xÐt c«ng nhËn tèt nghiÖp. Tr-êng hÿp ng-êi hãc nghò kh«ng cã nhu cÇu tham dù kú thi tèt nghiÖp kho₂ sau sĩ ®-îc hiÕu tr-êng cÊp giÉy chøng nhËn ®. hµm thµnh kho₂ hãc.

4. HiÕu tr-êng ra quyÕt ®nh c«ng nhËn tèt nghiÖp, c«ng bè c«ng khai ví i ng-êi hãc nghò vµ b₂o c₂o danh s₂ch ng-êi hãc nghò ®-îc c«ng nhËn tèt nghiÖp vµ kh«ng ®-îc c«ng nhËn tèt nghiÖp lªn c- quan qu¶n lý trực tiÕp tr-êng (nõu cã) vµ Sè Lao ®éng - Th-`ng binh vµ X. héi n-i tr-êng ®ång chÊm nhÊt lµ 30 ngµy sau khi kÕt thóc kú thi tèt nghiÖp.

Điều 19. Điểm đánh giá xếp loại tốt nghiệp

1. SĩÓm ®₂nh gi₂ xÕp lo`i tèt nghiÖp ®-îc sè dõng ®Ó xÕp lo`i tèt nghiÖp vµ ®-îc tÝnh theo c«ng thøc sau:

$$S_{TN} = \frac{3.S_{TB} + 2.S_{TNTH} + S_{TNLT}}{6}$$

Trong ®ã:

S_{TN} : SĩÓm ®₂nh gi₂ xÕp lo`i tèt nghiÖp

S_{TB} : SĩÓm trung b×nh chung toµn kho₂ hãc ®-îc x₂c ®nh theo quy ®nh t`i kho¶n 2 cña SĩÒu nÿ.

S_{TNTH} : SĩÓm thi thùc hµnh nghò

S_{TNLT} : SĩÓm thi lý thuyÕt nghò

2. Sĩ 0m trung bnh chung tojn kho, hác -íc x,c pnh nh- sau:

a) Cng thóc tnh sĩ 0m trung bnh chung tojn kho, hác:

$$S_{TB} = \frac{\sum_{i=1}^n a_i \cdot S_{i_{TKM}}}{\sum_{i=1}^n a_i}$$

Trong ã:

S_{TB} : lư sĩ 0m trung bnh chung tojn kho, hác

a_i : HỒ sè m«n hác, m«-un 0m t'0 nghò thø i -íc x,c pnh nh- sau:

- Sèi ví i m«n hác lý thuyết th× IÊy sè giê hác lý thuyết cña m«n hác ã chia cho 15 vư quy trbñ vò sè nguy^an.

- Sèi ví i m«-un thùc hnh th× IÊy sè giê thùc hnh cña m«-un ã chia cho 40 vư quy trbñ vò sè nguy^an.

- Sèi ví i m«-un t'ch h'p c¶ lý thuyết vư thùc hnh th× hồ sè m«-un lư tăng cña th-ng hai phđp chia tnh theo c,c tnh tr^an..

$S_{i_{TKM}}$: Sĩ 0m tăng k'ót m«n hác, m«-un 0m t'0 nghò thø i.

n: Sè l-íc c,c m«n hác, m«-un 0m t'0 nghò.

b) Sĩ 0m trung bnh chung -íc tnh Òn mét ch÷ sè th'p ph^on.

c) Sĩ 0m tăng k'ót c,c m«n hác gi, o d'c th' ch'Et, gi, o d'c quèc ph'ng, ch'nh tr'p, tin hác, ngo¹i ng÷ vư c,c m«n v' n ho, phæ th«ng kh«ng tnh vư sĩ 0m trung bnh chung tojn kho, hác.

Sèi ví i c,c nghò cã y^au c'ụ s' d'ng tin hác, ngo¹i ng÷ trong ho¹t éng nghò nghi'p th× sĩ 0m tăng k'ót m«n hác tin hác, ngo¹i ng÷ -íc tnh vư sĩ 0m trung bnh chung tojn kho, hác.

Điêu 20. Xếp loại tốt nghiệp

1. Vi'c x'p lo¹i tèt nghi'p c' n cơ vư sĩ 0m ã nh gi, x'p lo¹i tèt nghi'p.

2. C,c m'c x'p lo¹i tèt nghi'p -íc quy pnh nh- sau:

a) Lo¹i xu'Et s'c cã sĩ 0m ã nh gi, x'p lo¹i tèt nghi'p t' 9,0 Òn 10;

b) Lo¹i giái cã sĩ 0m ã nh gi, x'p lo¹i tèt nghi'p t' 8,0 Òn d-í i 9,0;

c) Lo¹i kh, cã sĩ 0m ã nh gi, x'p lo¹i tèt nghi'p t' 7,0 Òn d-í i 8,0;

d) Lo¹i trung bnh kh, cã sĩ 0m ã nh gi, x'p lo¹i tèt nghi'p t' 6,0 Òn d-í i 7,0;

®) Lo¹i trung bnh cã sĩ 0m ã nh gi, x'p lo¹i tèt nghi'p t' 5,0 Òn d-í i 6,0.

3. M'c x'p lo¹i tèt nghi'p -íc ghi vư bng tèt nghi'p vư b'ng tăng h'p k'ót qu¶ hác t'p cña ng-èi hác nghò.

Chương III
KIỂM TRA VÀ CÔNG NHẬN TỐT NGHIỆP
ĐỐI VỚI TRÌNH ĐỘ SƠ CẤP NGHỀ

Điều 21. Kiểm tra trong quá trình học tập

1. Kiểm tra trong quá trình học tập sẽ tiến hành theo hình thức thi lý thuyết và thực hành quy định trong chương trình học tập và kiểm tra trong quá trình học tập và kiểm tra trung cấp nghề, cao cấp nghề theo quy định tại mục I, chương II của Quy chế này.

2. Người học sẽ dự thi theo quy định của Bộ về việc kiểm tra trong quá trình học tập của người học theo quy định tại mục I, chương II của Quy chế này.

Điều 22. Kiểm tra kết thúc khóa học

1. Kiểm tra kết thúc khóa học thực hiện theo hình thức thi lý thuyết và thực hành theo quy định tại mục I, chương II của Quy chế này:

a) Các môn tăng kết môn học, môn chuyên ngành từ 5,0 điểm trở lên;

b) Khảo sát trong thời gian bằng bài truy cập trực tiếp nhằm đánh giá về thời gian thực hành kiểm tra kết thúc khóa học.

2. Kiểm tra kết thúc khóa học thực hiện theo hình thức thi lý thuyết và thực hành theo quy định tại mục I, chương II của Quy chế này.

3. Người học sẽ dự thi theo quy định của Bộ về việc kiểm tra, thời gian và quy trình chấm bài kiểm tra lý thuyết và thực hành trong việc đánh giá kết quả học tập, rèn luyện của người học.

4. Hội đồng kiểm tra kết thúc khóa học do người học sẽ dự thi về việc kiểm tra, thời gian và quy trình chấm bài kiểm tra lý thuyết và thực hành theo quy định tại mục I, chương II của Quy chế này. Hội đồng kiểm tra kết thúc khóa học sẽ thực hiện giám sát người học trong hoạt động kiểm tra kết thúc khóa học, gồm:

a) Thành quả danh sách thi sinh dự thi kiểm tra kết thúc khóa học;

b) Xếp hạng, xếp loại và quy trình chấm bài kiểm tra kết thúc khóa học;

c) Các công việc kiểm tra kết thúc khóa học, xử lý các trường hợp vi phạm nội quy thi, kiểm tra và công nhận kết quả thi;

d) Chấm bài kiểm tra kết thúc khóa học;

e) Xếp loại kết quả thi cho người học sau khi kiểm tra kết thúc khóa học.

5. Danh sách người học dự thi kiểm tra kết thúc khóa học phải được công bố công khai trước khi kiểm tra kết thúc khóa học 15 ngày.

Điều 23. Công nhận tốt nghiệp cho người học nghề trình độ sơ cấp

1. Người học sẽ dự thi theo quy định của Bộ về việc công nhận kết quả thi kiểm tra kết thúc khóa học theo quy định tại khoản 2 của Điều này từ 5,0 điểm trở lên.

2. Sốm tăng kết kho, hác cña ng-êi hác nghò tr×nh ®é s- cËp ®-îc tÝnh theo c«ng thøc sau:

$$S_{TKKH} = \frac{\sum_{i=1}^n S_{iTKM} + 2 S_{KTKT}}{n + 2}$$

Trong ®ã:

S_{TKKH} : Sốm tăng kết kho, hác

S_{iTKM} : Sốm tăng kết m«n hác, m«-®un thø i

S_{KTKT} : Sốm kióm tra kết thóc kho, hác

n: sè l-îng c, c m«n hác, m«-®un ®µo t'ò nghò

3. Việc xõp lo'i tèt nghiõp cho ng-êi hác nghò tr×nh ®é s- cËp ®-îc c'ìn cø vµo ®ióm tăng kết kho, hác. C, c mæc xõp lo'i ®-îc x, c ®'nh t-÷ng tù nh- quy ®'nh t'i kho¶n 2 §iòu 20 cña Quy chõ nuy. Mæc xõp lo'i tèt nghiõp ®-îc ghi vµo chøng chõ s- cËp nghò vµ b¶ng tăng hì p kết qu¶ hác tËp cña ng-êi hác nghò.

4. Ng-êi ®øng ®Çu c- sè d'ý nghò c'ìn cø b, o c, o cña héi ®ång kióm tra kết thóc kho, hác ra quyõt ®'nh c«ng nhËn tèt nghiõp, c«ng bè c«ng khai ví i ng-êi hác nghò vµ b, o c, o kết qu¶ c«ng nhËn tèt nghiõp l'ân c- quan qu¶n lý trực tiõp c- sè d'ý nghò (nõu cã) vµ Sè Lao ®éng - Th-÷ng binh vµ X- héi n-ì c- sè d'ý nghò ®ång chËm nhËt lµ 20 nguy sau khi kết thóc kióm tra kết thóc kho, hác.

Chương IV

THANH TRA, KIỂM TRA VÀ XỬ LÝ VI PHẠM

Điều 24. Thanh tra, kiểm tra hoạt động thi, kiểm tra và công nhận tốt nghiệp

Thanh tra D'ý nghò, thanh tra Sè Lao ®éng- Th-÷ng binh vµ X- héi c, c ®'a ph-÷ng vµ thanh tra c, c Bé, ngunh theo thËm quyõn tiõn hnh thanh tra ho't ®éng thi, kióm tra vµ c«ng nhËn tèt nghiõp cña c, c c- sè d'ý nghò

Điều 25. Xử lý vi phạm đối với người học nghề, giáo viên, cán bộ vi phạm các quy định về thi, kiểm tra và công nhận tốt nghiệp

1. Trong qu, tr×nh thi, kióm tra vµ c«ng nhËn tèt nghiõp nõu ng-êi hác nghò vi ph'm Quy chõ nuy vµ Néi quy thi, kióm tra vµ c«ng nhËn tèt nghiõp cña c- sè d'ý nghò, tuú theo mæc ®é hnh vi s' b' xõ lý theo mét trong c, c h×nh thøc sau:

a) Khiõn tr, ch, cho tiõp túc thi hoÆc kióm tra nh-ng trõ 25% ®ióm bùi thi hoÆc bùi kióm tra;

b) C¶nh c, o, cho tiõp túc thi hoÆc kióm tra nh-ng trõ 50% ®ióm bùi thi hoÆc bùi kióm tra;

c) S×nh chõ thi hoÆc kióm tra vµ cho ®ióm "0" cho bùi thi hoÆc bùi kióm tra ®ã;

d) Sản xuất bước thi hặc hoặc kh«ng c«ng nh«n t«t nghi«p.

2. C¸n bé, gi¸o viªn vi ph¹m Quy ch¸nh nµy vµ n¸i quy thi, kiÓm tra vµ c«ng nh«n t«t nghi«p c¸a c¸ s¸ d¹y ngh¸, tu¸ theo m¸c ®¸ hµnh vi sai ph¹m ph¶i ®-¸t c¸ x¸ lý theo c¸c h¸nh th¸c k¸ lu¸t c¸a c¸ s¸ d¹y ngh¸ hoặc b¸ truy t¸ tr-¸c ph¸p lu¸t.

3. C¸c tr-¸ng h¸p vi ph¹m ®¸u ph¶i l¸p biªn b¶n vµ b¸o c¸o ng-¸i c¸ th¸m quy¸n theo quy ®¸nh trong n¸i quy thi, kiÓm tra vµ c«ng nh«n t«t nghi«p xem x¸t, quy¸t ®¸nh.

Điều 26. Xử lý khiếu nại, tố cáo trong thi, kiểm tra và công nhận tốt nghiệp

Ng-¸i ®¸ng ®¸u c¸ s¸ d¹y ngh¸ ph¶i c¸ tr¸ch nhi¸m tr¶ l¸i c¸c khi¸u n¸i, t¸ c¸o v¸ vi¸c kiÓm tra trong qu¸ tr¸nh h¸c t¸; thi t«t nghi«p hoặc kiÓm tra k¸t th¸c kho¸ h¸c vµ c«ng nh«n t«t nghi«p trong th¸i h¸n theo quy ®¸nh c¸a ph¸p lu¸t v¸ gi¶i quy¸t khi¸u n¸i, t¸ c¸o.

BỘ TRƯỞNG

Nguyễn Thị Hằng